[fr]Visite annuelle[/fr][en]Annual[/en]
Maintenance
PubliÃƒÂ© par :
PubliÃƒÂ©e le : 24-10-2013 17:20:00

[fr]Octobre est lÃƒÂ et c'est le moment de la visite annuelle. Aujourd'hui, Sabine est venu me donner un coup de main et faire des photos. Cela fait deux jours que je dÃƒÂ©monte et remonte l'avion (il y a environ 300 vis ÃƒÂ dÃƒÂ©faire pour avoir accÃƒÂ¨s ÃƒÂ toutes les parties internes). Et la cabine est trÃƒÂ¨s inconfortable quand il faut se contorsionner pour avoir accÃƒÂ¨s aux commandes de freins par exemple.[/fr][en]It's october again, time for an annual.
Today Sabine helped me to wrap up everything. For two days I had been disassembling and reassembling the plane (I think there are almost 300 screws to undo to gain access to the internal parts). And the cockpit is very uncomfortable when you have to contort yourself to have access to the brakes for example.[/en]
[fr]Rien de très important à signaler, une petite fuite de carburant sur le filtre à essence, les boulons du tube pitot à resserrer, la masse de frein de roue modifiée et le feu d'atterrissage remis à la masse, c'est tout.
Les rivets, les boulons, les ÃƒÂ©crous, les goupilles, tout ÃƒÂ©tait en place comme lors du montage.
Une premiÃƒÂ¨re mise en route avec les capots enlevÃƒÂ©s pour vÃƒÂ©rifier que tout va bien.[/fr][en]I found nothing very important ; a tiny fuel leak near the fuel filter, the pitot bolts needed to be retorqued, the nowe wheel brake out force modified and the landing light grounded again that was all.
The rivets, bolts, nuts and pins where all at the same position I had mounted them.
Then a first engine start with cowlings removed to check for leaks.[/en]